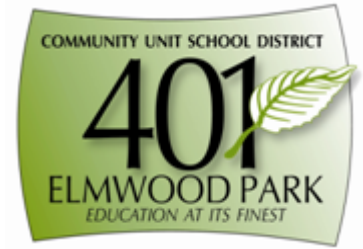


EARLY CHILDHOOD CENTER NEWS



Joanne Mourikes Rice, Principal

April 13, 2017

Dear ECC Families,

Thank you to all the Special guests who turned out for our Someone Special Day today. It was wonderful to see our students excitedly showing their guests their classrooms and work projects.

We have many additional events coming up...

On Thursday, April 27th, from 11 am until noon, Mr. Bernadine Edwards, our parent education coordinator, will be holding a Super Science! Event. All morning students are invited to participate in a variety of science experiments from 11 to 11:30. Afternoon students are invited to participate in this activity from 11:30 to noon. Please make sure to return the reservation form, which will be sent out on Tuesday, April 18th.

On Friday, April 28th, the ECC PTO will be taking individual end-of-year kindergarten photos of all kindergarteners. The photos will be given to all kindergarten students at the end of the year to keep as a treasured memory of the Early Childhood Center. We thank Mrs. Lilian Reyes, PTO President, for this very thoughtful gift for our students. If you are interested in becoming active in the ECC PTO, please stop by our office and we can connect you with Mrs. Reyes.

May will be an exciting month. On May 1st, all Kindergarten students will board buses to visit their elementary schools. Parents will also be invited to this visit. On this day, our preschool students will visit the Kindergarten classrooms.

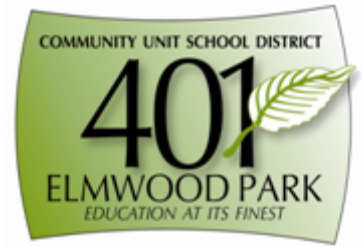
All ECC students will enjoy a field trip in May. Kindergarten students will visit the Kohl Children's Museum on either May 12th or 17th. Preschool students will visit the Lincoln Park Zoo on May 12th.

The Kindergarten End-of-Year Celebration will take place on Wednesday, May 24th at 10 am for the morning students, and 1:15 pm for our afternoon students. Our last day of school for all students will be Thursday, May 25th.

Our Kindergarten Stars of the Week are Nathan Martinez, Isaac Zapata, Sebastian Rutkowski and Noah Avila.

Please enjoy the holiday weekend, and classes will resume on Tuesday, April 18th.

EARLY CHILDHOOD CENTER NEWS



Estimadas familias de Centro ECC,

Queremos agradecer a todas las familias e invitados especiales que nos acompañaron durante nuestro “Día de Alguien Especial”. Fue maravilloso el poder ver a nuestros estudiantes muy emocionados mostrando sus salones de clase y sus proyectos.

Tenemos muchos más eventos adicionales por venir.....

El jueves 27 de abril de 11 am a 12 pm, la Señora Bernadine Edwards, nuestra coordinadora de Educación Para Padres, estará presentando el evento “Ciencia Máxima”. Todos los estudiantes de la mañana están invitados a participar de una variedad de experimentos de ciencia de 11:00 a 11:30. Los estudiantes de la tarde están invitados a participar de esta actividad de 11:30 a 12 pm. Por favor asegúrese de devolver la forma de reservación que se les enviará el martes 18 de abril.

El viernes 28 de abril, la PTO del Centro ECC estará tomando fotografías individuales de final de año del kindergarten de todos los estudiantes del kindergarten. Las fotos serán entregadas a todos los estudiantes del kindergarten el final de este año escolar, para que las puedan guardar como un obsequio memorable del Centro ECC. Queremos agradecer muy especialmente a la Señora Lilian Reyes, nuestra presidenta de la PTO, por este regalo tan especial para nuestros estudiantes. Si usted está interesado en ser parte activa de la PTO del Centro, por favor venga a nuestra oficina y podemos ponerle en contacto con la Señora Reyes.

El mes de mayo será un mes muy emocionante. El 1^{ro} de mayo todos los estudiantes del kindergarten irán en autobús a visitar sus salones de clase elementales. A los padres también se les invitara a visitar. Ese día nuestros estudiantes del preescolar estaran visitando los salones de clase del Kindergarten.

Todos los estudiantes del Centro ECC estaran disfrutando de paseos en el mes de mayo. Nuestros estudiantes del Kindergarten estaran visitando el Museo de Ninos Kohl el 12 o 17 de mayo. El 12 de mayo, los estudiantes del Preescolar estarán visitando el Zoológico Lincoln Park.

La celebración de Final de Año del Kindergarten se estará llevando a cabo el día miércoles 24 de mayo a las 10:00 am para los estudiantes de la mañana y a la 1:15 para los estudiantes de la tarde. Nuestro último día de clases para todos los estudiantes será el jueves 25 de mayo.

Nuestros estudiantes Estrella de la Semana del Kindergarten son: Nathan Martinez, Isaac Zapata, Sebastian Rutkowski y Noah Avila.

Por favor disfrute de este fin de semana feriado y recuerde que las clases comienzan de nuevo el martes 18 de abril.

EARLY CHILDHOOD CENTER NEWS



Joanne Mourikes Rice

Dyrektor

13 kwietnia 2017

Drodzy Rodzice,

Dziękujemy wszystkim specjalnym gościom, którzy odwiedzili nas w Dniu Kogoś Specjalnego. Miło nam było widzieć naszych szczęśliwych uczniów pokazujących swoją klasę i prace swoim zaproszonym gościom.

Przed nami wiele innych wyjątkowych wydarzeń

We czwartek, 27 kwietnia, w godzinach od 11 do południa, pani Bernadine Edwards, koordynator edukacji rodziców, zaprasza na spotkanie z nauką, Super Science! Event.

Rodziny i uczniowie z grup porannych będą mieli okazję przeprowadzić eksperymenty naukowe w godzinach od 11 do 11:30. Grupę popołudniową wraz z rodziną zapraszamy od 11.30 do południa. Proszę pamiętać o dokonaniu rezerwacji, której formularz wysłany będzie we wtorek, 18 kwietnia.

W piątek, 28 kwietnia, organizacja ECC PTO zrobi pamiątkowe zdjęcia wszystkim uczniom klas zerowych na zakończenie ich nauki w naszej szkole. Zdjęcia te otrzymają wszyscy uczniowie z zerówek w ostatnim dniu roku szkolnego. Dziękujemy pani Lilian Reyes, prezesowi PTO, za ten wspaniałomyślny i szczególny prezent. Jeśli są Państwo zainteresowani aktywnym włączeniem się w pracę ECC PTO proszę o wstąpienie do naszego biura, a my skontaktujemy Państwa z panią Reyes.

Zbliżający się maj będzie bardzo ekscytującym miesiącem. 1 maja wszyscy uczniowie klas zerowych odwiedzą swoje przyszłe klasy pierwsze. Zaproszeni będą również rodzice. W tym samym dniu uczniowie grup przedszkolnych odwiedzą klasy zerowe.

W maju uczniowie ECC wezmą udział w wiosennych wycieczkach. Uczniowie klas zerowych odwiedzą Kohl Children's Museum w dniach 12 i 17 maja. 12 maja uczniowie klas przedszkolnych pojedą do Lincoln Park Zoo.

Zakończenie roku w klasie zerowej będzie miało miejsce we środę, 24 maja, o godzinie 9 rano i o 1.15 dla grupy popołudniowej. Ostatni dzień roku szkolnego dla wszystkich to czwartek, 24 maja.

Gwiazdami Tygodnia w klasach zerowych są: Nathan Martinez, Isaac Zapata, Sebastian Rutkowski i Noah Avila.

Życzymy Państwu udanego świątecznego weekendu. Spotkamy się ponownie we wtorek, 18 kwietnia.